叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 桃太郎；(momotaro; Or,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

桃太郎；(Momotaro; or,)

-

製複許不録登権作著

-

制作复许不录登権作着

[ɔːl] [raɪts] [rɪˈzɜːrvd] .
ALL RIGHTS RESERVED .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

['pʌblɪʃt] [baɪ][tiː] . [ˌhɑːseɪˈgɑːwə] , - ['kɑːmi] [ˌnɛgɪˈʃiː] , ['toʊkioʊ] , [dʒəˈpæn] .
Published by T . HASEGAWA , 17 Kami Negishi , Tokyo , Japan .
已发布 经过 T . 长谷川 , - 神 根岸 , 东京 , 日本 .

由 T. HASEGAWA 出版，17 Kami Negishi，东京，日本。

['moʊmoʊˌtɑːroʊ]
MOMOTARO
桃太郎

桃太郎

[ɔːr]
OR
或者

或者

['lɪt(ə)l] - .
LITTLE PEACHLING .
小的 - .

小桃子。

[ə; eɪ] [lɔːŋ] [lɔːŋ] [taɪm][əˈgoʊ][ðer; ðər] [lɪvd] [æn; ən][oʊld][mæn][ænd; ənd][æn; ən][oʊld]['wʊmən] .
A long long time ago there lived an old man and an old woman .
一个 长的 长的 时间 前 那里 居住地 一个 老的 男人 和 一个 老的 女士 .

很久很久以前，住着一位老人和一位老妇人。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði][oʊld][mæn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə] [kʌt] [græs] ;
One day the old man went to the mountains to cut grass ;
一 天 这 老的 男人 去 到 这 山脉 到 切 草 ;

有一天，老人上山去割草；

[ænd; ənd][ðə; ði][oʊld]['wʊmən] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['rɪvər][tuː; tə] [wɑːʃ] [kloʊðz] .
and the old woman went to the river to wash clothes .
和 这 老的 女士 去 到 这 河 到 洗 衣服 .

老妇人到河边去洗衣服了。

[waɪl] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['wɑːʃɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [θɪŋ] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['splæʃɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]
While she was washing a great big thing came tumbling and splashing down the
尽管 她 曾是 洗涤 一个 伟大的 大的 事物 来了 翻滚 和 溅起水花 向下 这
[striːm] .
stream .
溪流 .

她正在洗衣服的时候，一个巨大的东西顺着溪流翻滚而来，溅起水花。

[wen] [ðə; ði][oʊld]['wʊmən] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['veri] [glæd] ,
When the old woman saw it she was very glad ,
什么时候 这 老的 女士 锯 它 她 曾是 非常 高兴的 ,

老妇人看到后非常高兴。

[ænd; ənd] [pʊld] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɜːr; hər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][ˌbæm'buː] [ðæt] [leɪ] [nɪr] [baɪ] .

and	pulled	it	to	her	with	a	piece	of	bamboo	that	lay	near	by	.
和	拉	它	到	她	和	一个	片	的	竹子	那	躺	靠近	经过	.

她用附近找到的一根竹子把它拉到自己面前。

[wen] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri]

When	she	took	it	up	and	looked	at	it	she	saw	that	it	was	a	very
什么时候	她	采取	它	向上	和	看起来	在	它	她	锯	那	它	曾是	一个	非常

[lɑːrdʒ] [piːtʃ] .

large	peach	.
大的	桃	.

她拿起来看，发现那是一个非常大的桃子。

[ʃiː; ʃi] [ðen] ['kwɪkli] ['fɪnɪʃt] [hɜːr; hər] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]

She	then	quickly	finished	her	washing	and	returned	home	intending	to	give	the
她	然后	迅速地	完成的	她	洗涤	和	返回	家	意图	到	给	这

[piːtʃ] [tuː; tə][hɜːr; hər][oʊld][mæn][tuː; tə] [iːt] .

peach	to	her	old	man	to	eat	.
桃	到	她	老的	男人	到	吃	.

她迅速洗完衣服，回到家打算把桃子给老头吃。

[wen] [ʃiː; ʃi][kʌt][ðə; ði] [piːtʃ] [ɪn] [tuː] , [aʊt] [keɪm] [ə; eɪ][tʃaɪld][frʌm; frəm][ðə; ði][lɑːrdʒ]['kɜːrn(ə)l] .

When	she	cut	the	peach	in	two	,	out	came	a	child	from	the	large	kernel	.
什么时候	她	切	这	桃	在	二	,	出去	来了	一个	孩子	从	这	大的	核心	.

当她把桃子切成两半时，一个孩子从大桃核里钻了出来。

['siːɪŋ] [ðɪs] [ðə; ði][oʊld]['kʌp(ə)l] [ri'dʒɔist] , [ænd; ənd] [neɪmd] [ðə; ði][tʃaɪld]['moʊmoʊˌtɑːroʊ] , [ɔːr]['lɪt(ə)l]

Seeing	this	the	old	couple	rejoiced	,	and	named	the	child	Momotaro	,	or	Little
看到	这	这	老的	夫妻	欣喜若狂	,	和	命名	这	孩子	桃太郎	,	或者	小的

-

Peachling	,
-	,

老夫妇见状欣喜不已，便给孩子取名为桃太郎，意为“小桃子”。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [piːtʃ] .

because	he	came	out	of	a	peach	.
因为	他	来了	出去	的	一个	桃	.

因为他是从桃子里出来的。

[æz; əz][bəuθ][ðə; ði][oʊld]['piːp(ə)l] [tʊk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] , [hiː; hi] [gruː] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm]

As	both	the	old	people	took	good	care	of	him	,	he	grew	and	became
作为	两个都	这	老的	人们	采取	好的	关心	的	他	,	他	生长	和	成为

[strɔːŋ] [ænd; ənd] ['entərpraɪzɪŋ] .

strong	and	enterprising	.
强的	和	进取	.

由于两位老人悉心照料，他渐渐长大，变得强壮而富有进取心。

[soʊ][ðə; ði][oʊld]['kʌp(ə)l][hæd; həd][ðer; ðər][ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] [reɪzd] , [ænd; ənd] [bi'stəu] [stɪl] [mɔːr] [ker]

So	the	old	couple	had	their	expectations	raised	,	and	bestowed	still	more	care
所以	这	老的	夫妻	有	他们的	期望	提高	,	和	授予	仍然	更多的	关心

[ɑːn][hɪz; ɪz][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

on	his	education	.
在	他的	教育	.

于是，这对老夫妇对他的期望提高了，更加重视他的教育。

['moʊmoʊˌtɑːroʊ]['faɪndɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ɪk'sɛld] ['evri] ['bɑːdi][ɪn] [streŋθ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [krɔːs]

Momotaro	finding	that	he	excelled	every	body	in	strength	determined	to	cross
桃太郎	寻找	那	他	表现出色	每一个	身体	在	力量	决定	到	叉

['oʊvər][tuː; tə][ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv][ðə; ði]['dɛvəlz] ,

over	to	the	island	of	the	devils	,
超过	到	这	岛	的	这	魔鬼	,

桃太郎发现自己的实力远超所有人，于是决定前往恶魔岛。

[teɪk] [ðer; ðər] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] .

take	their	riches	,	and	come	back	.
拿	他们的	财富	,	和	来	后退	.

拿走他们的财物，然后回来。

[hiː; hi][æt; ət][wʌns] [kən'sʌltid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði][oʊld]['wʊmən] [ə'baʊt][ðə; ði]

He	at	once	consulted	with	the	old	man	and	the	old	woman	about	the
他	在	一次	咨询	和	这	老的	男人	和	这	老的	女士	关于	这

['mætər] ,

matter	,
事情	,

他立即就此事与那位老人和老妇人商量。

[ænd; ənd][gɑːt][ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] ['dʌmplɪŋz] .

and	got	them	to	make	him	some	dumplings	.
和	得到	他们	到	制作	他	一些	饺子	.

然后让他们给他做了些饺子。

[ðiːz] [hiː; hi][pʊt][ɪn][hɪz; ɪz] [paʊtʃ] .

These	he	put	in	his	pouch	.
这些	他	放	在	他的	小袋	.

他把这些东西放进了口袋里。

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] [hiː; hi] [meɪd] ['evri] [kaɪnd][ʌv; əv][ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði]['aɪlənd]

Besides	this	he	made	every	kind	of	preparation	for	his	journey	to	the	island
除了	这	他	制成	每一个	种类	的	准备	为了	他的	旅行	到	这	岛

[ʌv; əv][ðə; ði]['dɛvəlz][ænd; ənd][set] [aʊt] .

of	the	devils	and	set	out	.
的	这	魔鬼	和	放	出去	.

除此之外，他还为前往魔鬼岛的旅程做了各种准备，然后出发了。

[ðen] [fɜːrst][ə; eɪ][dɔːg] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [ænd; ənd] [sed] ; " ['moʊmoʊˌtɑːroʊ] !

Then	first	a	dog	came	to	the	side	of	the	way	and	said	;	"	Momotaro	!
然后	第一的	一个	狗	来了	到	这	边	的	这	方式	和	说	;	"	桃太郎	!

然后，一只狗走到路边说："桃太郎！

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][ðer; ðər] ['hæŋɪŋ] [æt; ət][jʊr; jər][belt] ?

What	have	you	there	hanging	at	your	belt	?
什么	有	你	那里	绞刑	在	你的	腰带	?

你腰带上挂的是什么？

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] : " [aɪ][hæv; həv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['veri] [best][ˌdʒæpə'niːz] ['mɪlɪt] ['dʌmplɪŋz] . "

"	He	replied	:	"	I	have	some	of	the	very	best	Japanese	millet	dumplings	.	"
"	他	回复	:	"	我	有	一些	的	这	非常	最好的	日本人	粟	饺子	.	"

他回答说："我这里有一些日本最好的小米饺子。"

" [gɪv] [ˌem 'iː][wʌn][ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [goʊ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , " [sed] [ðə; ði][dɔːg] .

"	Give	me	one	and	I	will	go	with	you	,	"	said	the	dog	.
"	给	我	一	和	我	将要	去	和	你	,	"	说	这	狗	.

"给我一个，我就跟你一起去，"狗说。

[soʊ]['moʊmoʊˌtɑːroʊ] [tʊk] [ə; eɪ] ['dʌmplɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [paʊtʃ] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]

So	Momotaro	took	a	dumpling	out	of	his	pouch	and	gave	it	to	the
所以	桃太郎	采取	一个	饺子	出去	的	他的	小袋	和	给予	它	到	这

[dɔːg] .

dog	.
狗	.

于是桃太郎从袋子里拿出一个饺子，喂给了那只狗。

[ðen] [ə; eɪ] ['mʌŋki] [keɪm] [ænd; ənd][gɑːt][wʌn][ðə; ði] [seɪm] [wei] .

Then	a	monkey	came	and	got	one	the	same	way	.
然后	一个	猴	来了	和	得到	一	这	相同的	方式	.

然后一只猴子过来，用同样的方法叼走了一个。

[ə; eɪ] ['feznt] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] ['flaɪɪŋ] [ænd; ənd] [sed] : " [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['dʌmplɪŋ] [tuː] ,

A	pheasant	also	came	flying	and	said	:	"	Give	me	a	dumpling	too	,
一个	野鸡	还	来了	飞行	和	说	:	"	给	我	一个	饺子	也	,

一只野鸡也飞了过来，说道："也给我一个饺子吧。"

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [goʊ] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

and	I	will	go	along	with	you	.
和	我	将要	去	沿着	和	你	.

我会和你们一起去。

" [soʊ][ɔːl] [θriː] [went] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

"	So	all	three	went	along	with	him	.
"	所以	全部	三	去	沿着	和	他	.

所以他们三个都跟着他走了。

[ɪn][noʊ][taɪm] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['aɪlənd][ʌv; əv][ðə; ði]['dɛvəlz] ,

In	no	time	they	arrived	at	the	island	of	the	devils	,
在	不	时间	他们	到达的	在	这	岛	的	这	魔鬼	,

他们很快就到达了魔鬼岛。

[ænd; ənd][æt; ət][wʌns] [broʊk] [θruː] [ðə; ði] [frʌnt] [geɪt] ; ['moʊmoʊˌtɑːroʊ][fɜːrst] ; [ðen] [hɪz; ɪz] [θriː]

and	at	once	broke	through	the	front	gate	;	Momotaro	first	;	then	his	three
和	在	一次	打破	通过	这	正面	门	;	桃太郎	第一的	;	然后	他的	三

['fɔːləuəz] .

followers	.
追随者	.

他们立刻冲破了前门；桃太郎第一个冲了进来；然后是他的三个追随者。

[hɪr] [ðeɪ] [met][ə; eɪ] [greɪt] ['mʌltɪtuːd] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɛvəlz] [rɪ'teɪnəz] [huː] [ʃoʊd] [faɪt] ,

Here	they	met	a	great	multitude	of	the	devil's	retainers	who	showed	fight	,
这里	他们	遇见	一个	伟大的	民众	的	这	魔鬼的	预付金	WHO	显示	斗争	,

在这里，他们遇到了一大群魔鬼的爪牙，这些爪牙奋起反抗。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [prest] [stɪl] ['ɪnwərdz] , [ænd; ənd][æt; ət][læst] [ɪn'kaʊntər] [ðə; ði] [tʃiːf] [ʌv; əv][ðə; ði]

but	they	pressed	still	inwards	,	and	at	last	encountered	the	chief	of	the
但	他们	按下	仍然	向内	,	和	在	最后的	遭遇	这	首席	的	这

['dɛvəlz] , [kɔːld] - .

devils	,	called	Akandoji	.
魔鬼	,	称为	-	.

但他们继续向内推进，最终遇到了魔鬼之首，名叫阿坎多吉。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] [tʌg] [ʌv; əv][wɔːr] .

Then	came	the	tug	of	war	.
然后	来了	这	拖船	的	战争	.

然后就是拔河比赛了。

- [meɪd] [æt; ət]['moʊmoʊˌtɑːroʊ][wɪð; wɪθ][æn; ən]['aɪərn][klʌb] , [bʌt; bət]['moʊmoʊˌtɑːroʊ][wʌz; wəz]

Akandoji	made	at	Momotaro	with	an	iron	club	,	but	Momotaro	was
-	制成	在	桃太郎	和	一个	铁	俱乐部	,	但	桃太郎	曾是

['redi] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ,

ready	for	him	,
准备好	为了	他	,

阿寒堂寺用铁棍攻击桃太郎，但桃太郎早有准备。

[ænd; ənd] [dɑːdʒd] [hɪm; ɪm] [ə'drɔɪtli] .

and	dodged	him	adroitly	.
和	躲避	他	巧妙地	.

她巧妙地躲开了他。

[æt; ət][læst] [ðeɪ] ['græpəld] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

At	last	they	grappled	each	other	,
在	最后的	他们	缠斗	每个	其他	,

最后他们扭打在一起，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['dɪfɪkəlti] ['moʊmoʊˌtɑ:roʊ][dʒʌst] [krʌʃt] [daʊn] - [ænd; ənd][taɪd][hɪm; ɪm]

and	without	difficulty	Momotaro	just	crushed	down	Akandoji	and	tied	him
和	没有	困难	桃太郎	只是	碎	向下	-	和	系	他

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][roʊp][soʊ] [taɪt] [ðæt] [hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t]['i:v(ə)n] [mu:v] .

with	a	rope	so	tight	that	he	could	not	even	move	.
和	一个	绳索	所以	紧的	那	他	可以	不是	甚至	移动	.

桃太郎毫不费力地将赤藤寺压制住，并用绳子将他捆得紧紧的，让他动弹不得。

[ɔ:l] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] [ɪn][ə; eɪ] [fer] [faɪt] .

All	this	was	done	in	a	fair	fight	.
全部	这	曾是	完毕	在	一个	公平的	斗争	.

这一切都是在公平竞争中完成的。

['æftər] [ðɪs] - [ðə; ði] [tʃi:f] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɛvəlz] [sed] [hi:; hi] [wʊd] [sə'rendər] [ɔ:l][hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz] .

After	this	Akandoji	the	chief	of	the	devils	said	he	would	surrender	all	his	riches	.
后	这	-	这	首席	的	这	魔鬼	说	他	会	投降	全部	他的	财富	.

此后，魔王阿坎多吉表示他将交出他所有的财富。

" [aʊt] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['rɪtʃɪz] [ðen] ; " [sed] ['moʊmoʊˌtɑ:roʊ] ['læfɪŋ] .

"	Out	with	your	riches	then	;	"	said	Momotaro	laughing	.
"	出去	和	你的	财富	然后	;	"	说	桃太郎	笑	.

"那就把你的财富都拿出来吧！"桃太郎笑着说。

['hævɪŋ] [kə'lektɪd] [ænd; ənd][reɪndʒd][ɪn]['ɔ:rdər][ə; eɪ] [greɪt] [paɪl][ʌv; əv] ['preʃəs] [θɪŋz] ,

Having	collected	and	ranged	in	order	a	great	pile	of	precious	things	,
拥有	集	和	范围	在	命令	一个	伟大的	桩	的	宝贵的	事物	,

['moʊmoʊˌtɑ:roʊ] [tʊk] [ðem; ðəm] ,

Momotaro	took	them	,
桃太郎	采取	他们	,

桃太郎收集并整理了一大堆珍贵的物品后，把它们拿了起来。

[ænd; ənd][set] [aʊt][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][hoʊm] , [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] , [æz; əz][hi:; hi] ['mɑ:tʃt] ['breɪvli] [bæk] , [ðæt] ,

and	set	out	for	his	home	,	rejoicing	,	as	he	marched	bravely	back	,	that	,
和	放	出去	为了	他的	家	,	欢欣鼓舞	,	作为	他	行军	勇敢地	后退	,	那	,

于是他启程回家，一路欢欣鼓舞，勇敢地踏上归途。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][help][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θri:] [kəm'pænjənz] , [tu:; tə] [hu:m] [hi:; hi] [ə'trɪbju:tɪd] [ɔ:l][hɪz; ɪz]

with	the	help	of	his	three	companions	,	to	whom	he	attributed	all	his
和	这	帮助	的	他的	三	同伴	,	到	谁	他	归因于	全部	他的

[sək'ses] ,

success	,
成功	,

在他的三个同伴的帮助下，他取得了成功，并将他的所有成功都归功于他们。

[hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] ['eɪb(ə)l][soʊ] ['i:zəli] [tu:; tə] [ə'kɑ:mplɪʃ] [hɪz; ɪz][end] .

he	had	been	able	so	easily	to	accomplish	his	end	.
他	有	到过	有能力的	所以	容易地	到	完成	他的	结尾	.

他轻而易举地就达到了目的。

[greɪt] [wʌz; wəz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði][oʊld]['wʊmən] [wen] ['moʊmoʊˌtɑ:roʊ]

Great	was	the	joy	of	the	old	man	and	the	old	woman	when	Momotaro
伟大的	曾是	这	喜悦	的	这	老的	男人	和	这	老的	女士	什么时候	桃太郎

[keɪm] [bæk] .

came	back	.
来了	后退	.

桃太郎回来时，老头和老太太高兴极了。

[hiː; hi] [fiːst] ['evri] ['bɑːdi] ['bauntifəli] , [toʊld] ['meni] ['stɔːriz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [əd'ventʃər] , [dɪ'spleɪd]

He	feasted	every	body	bountifully	,	told	many	stories	of	his	adventure	,	displayed
他	盛宴	每一个	身体	丰盛地	,	讲述	许多	故事	的	他的	冒险	,	显示

[hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz] ,

his	riches	,
他的	财富	,

他款待了所有人，慷慨丰盛，讲述了他的许多冒险故事，并炫耀了他的财富。

[ænd; ənd][æt; ət][læst] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][mæn] , [ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] ['ɪnfluəns] , ['veri] [rɪtʃ]

and	at	last	became	a	leading	man	,	a	man	of	influence	,	very	rich
和	在	最后的	成为	一个	领导	男人	,	一个	男人	的	影响	,	非常	富有的

[ænd; ənd]['ɑːnərəb(ə)l] ;

and	honorable	;
和	光荣的	;

最终成为一位领军人物，一位有影响力、非常富有且受人尊敬的人物；

[ə; eɪ][mæn][tuː; tə][biː; bi] ['veri] [mʌtʃ] [kən'grætjuleitid] [ɪn'diːd] ！！

a	man	to	be	very	much	congratulated	indeed	!	!
一个	男人	到	是	非常	很多	恭喜	的确	！	！

真是一位值得热烈祝贺的人！

[ˌdʒæpə'niːz] ['feri] [teɪl] ['sɪriːz] .

JAPANESE	FAIRY	TALE	SERIES	.
日本人	仙女	故事	系列	.

日本童话系列。

[ˌdʒæpə'niːz] ['feri] [teɪl] ['sɪriːz] . [wʌn] .

JAPANESE	FAIRY	TALE	SERIES	.	1	.
日本人	仙女	故事	系列	.	1	.

日本童话系列.1.

['moʊmoʊˌtɑːroʊ][ɔːr]['lɪt(ə)l] - . [ˌtuː'tuː] .

Momotaro	or	Little	Peachling	.	2	.
桃太郎	或者	小的	-	.	2	.

桃太郎，又名小桃子。2.

[ðə; ði] [tʌŋ] [kʌt] ['spæroʊ] . [θriː] .

The	Tongue	Cut	Sparrow	.	3	.
这	舌头	切	麻雀	.	3	.

舌切麻雀.3.

[ðə; ði]['bæt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌŋki] [ænd; ənd][ðə; ði][kræb] . [fɔːr] .

The	Battle	of	the	Monkey	and	the	Crab	.	4	.
这	战斗	的	这	猴	和	这	螃蟹	.	4	.

猴子与螃蟹之战。4.

[ðə; ði][oʊld][mæn] [huː] [meɪd] [ðə; ði] [ded] [triːz] ['blɑːsəm] . [faɪv] .

The	Old	Man	who	made	the	Dead	Trees	Blossom	.	5	.
这	老的	男人	WHO	制成	这	死的	树木	开花	.	5	.

使枯树开花的老人。5.

['kɑːtʃiː] - ['kɑːtʃiː]['maʊnt(ə)n] . [sɪks] .

Kachi	-	Kachi	Mountain	.	6	.
卡奇	-	卡奇	山	.	6	.

卡奇卡奇山.6。

[ðə; ði] [maʊs] - ['wedɪŋ] . ['sɛvən] .

The	Mouses	'	Wedding	.	7	.
这	老鼠	-	婚礼	.	7	.

老鼠的婚礼.7.

[ðə; ði][oʊld][mæn][ænd; ənd][ðə; ði]['dɛvəlz] . [eɪt] .
The Old Man and the Devils . 8 .
这 老的 男人 和 这 魔鬼 . 8 .

老人与魔鬼。8.

[ˌʊrɑ:'ʃi:mə] , [ðə; ði] ['fɪʃər] - [bɔɪ] . [naɪn] .
Urashima , the Fisher - boy . 9 .
浦岛 , 这 费舍尔 - 男生 . 9 .

浦岛，渔夫。9.

[ðə; ði] [eɪt] - ['hedɪd] ['sɜ:rpənt] . - .
The Eight - Headed Serpent . 10 .
这 八 - 标题 蛇 . - .

八头蛇。10.

[ðə; ði]['mɑ:tsu'jɑ:mɑ:] ['mɪrər] . - .
The Matsuyama Mirror . 11 .
这 松山 镜子 . - .

松山镜报.11.

[ðə; ði] [her] [ʌv; əv][ɪ'nɑ:bə] . - .
The Hare of Inaba . 12 .
这 野兔 的 稻叶 . - .

稻羽兔.12.

[ðə; ði] [kʌbz] ['traɪʌmf] . - .
The Cub's Triumph . 13 .
这 幼崽的 胜利 . - .

小熊队的胜利。13.

[ðə; ði] ['sɪli] ['dʒeli] - [fɪʃ] . - .
The Silly Jelly - Fish . 14 .
这 愚蠢的 果冻 - 鱼 . - .

傻水母.14.

[ðə; ði]['prɪnsəz]['faɪər] - [flæʃ] [ænd; ənd]['faɪər] - Fade15 .
The Princes Fire - Flash and Fire - Fade15 .
这 王子们 火 - 闪光 和 火 - Fade15 .

王子火闪和火淡15。

[maɪ][lɔ:rd][ræg] - [oʊ] - - [raɪs] . - .
My Lord Rag - o ' - Rice . 16 .
我的 主 抹布 - o - - 米 . - .

我的大人 Rag-o'-Rice。16.

[ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [ti:] - ['ket(ə)l] . - .
The Wonderful Tea - Kettle . 17 .
这 精彩的 茶 - 壶 . - .

神奇的茶壶。17.

- . - .
Schippeitaro . 18 .
- . - .

希佩塔罗.18.

[ðə; ði]['oʊgərz][ɑ:rm] . - .
The Ogre's Arm . 19 .
这 食人魔的 手臂 . - .

食人魔之臂.19.

[ðə; ði]['oʊgərz][ʌv; əv] - . - .
The Ogres of Oyeyama . 20 .
这 食人魔 的 - . - .

大惠山的食人魔。20.

[ðə; ði] [ɪn'tʃæntɪd] ['wɔːtərfɔːl] .

The	Enchanted	Waterfall	.
这	迷人的	瀑布	.

迷人的瀑布。

2nd ['sɪriːz] [noʊ] . [wʌn] .

2nd	Series	No	.	1	.
2nd	系列	不	.	1	.

第二辑第一期。

[ðə; ði]['gɑːblɪn] - ['spaɪdər] . " " " [ˌtuː'tuː] .

The	Goblin	-	Spider	.	"	"	"	2	.
这	哥布林	-	蜘蛛	.	"	"	"	2	.

哥布林蜘蛛。""2.

[ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] ['mælɪt] . " " " [θriː] .

The	Wonderful	Mallet	.	"	"	"	3	.
这	精彩的	槌	.	"	"	"	3	.

神奇的木槌。""" 3.

[ðə; ði]['broʊkən] ['ɪmɪdʒɪz] .

The	Broken	Images	.
这	破碎的	图片	.

破碎的影像。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神